

ENR 5.3 Andre aktiviteter forbundet med fare**ENR 5.3 Other activities of a dangerous nature****1 Øvelse "Dynamic Mercy"**

En periodisk redningsøvelse (SAR) av middels størrelse. Øvelsen gjennomføres med flyging i redningsoppdrag, og er delt i tre deler som følger:

- a) DYNAMIC MERCY SOUTH
- b) DYNAMIC MERCY MIDDLE
- c) DYNAMIC MERCY NORTH

Øvelsesflyging i hvert enkelt område vil bli gjennomført uavhengig av de andre områdene. Det kan være forskjellige dager og klokkeslett for hvert område.

1.1 Berørte FIR:

Amsterdam	Norway
Bodø Oceanic	Reykjavik
Bremen	Scottish
Copenhagen	Scottish/Shanwick Oceanic
London	Søndrestrøm

Anm.: Øvelse Dynamic Mercy vil finne sted fra havets overflate til FL 60.
De vertikale begrensninger for hvert område vil bli kunngjort på NOTAM som også vil angi tidspunkt områdene blir benyttet, REF punkt 1.2.

1 Exercise Dynamic Mercy

A periodic medium scale Search and Research (SAR) exercise conducted with live flying search and rescue operations. The exercise is separated into three parts as follows:

- a) DYNAMIC MERCY SOUTH
- b) DYNAMIC MERCY MIDDLE
- c) DYNAMIC MERCY NORTH

Exercise operations in each part will be conducted independently, different dates and times for each part may be applicable.

1.1 FIR affected:

Note: Exercise Dynamic Mercy will take place from sea level to FL 60.
The vertical limits for each area will be promulgated by NOTAM which will also include the areas activation times, REF para 1.2.

NORSK

ENGLISH

<i>Utstrekning/Lateral limits</i>	<i>Vertical limits</i>	<i>Advisory measures</i>	<i>Authority responsible for INFO</i>	<i>RMK HR of ACT</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
<p>DYNAMIC MERCY SOUTH</p> <p>Amsterdam FIR: Nordsjøområdet nord for 52N Amsterdam FIR: The North Sea area north of 52N</p> <p>Bremen FIR: Nordsjøområdet i Bremen FIR Bremen FIR: The North Sea area of the FIR</p> <p>København FIR: Nordsjøområdet og Østersjøen sør for 57N Copenhagen FIR: The North Sea area and Baltic Sea south of 57N</p> <p>Scottish FIR: Nordsjøområdet syd for 56N Scottish FIR: The North Sea area south of 56N</p> <p>London FIR: Nordsjøområdet nord for 52N London FIR: The North Sea area north of 52N</p>				Denne informasjonen vil bli utgitt på NOTAM/ The information will be promulgated by NOTAM
<p>DYNAMIC MERCY MIDDLE</p> <p>København FIR: Nordsjøen og Skagerrak området nord for 56N og vest for 010E Copenhagen FIR: The North Sea and Skagerrak area north of 56N and west of 010E</p> <p>Scottish FIR: Nordsjøen og Atlanterhavsområdet nord for 56N og øst for 009W Scottish FIR: The North Sea and Atlantic area north of 56N and east of 009W</p> <p>Norway FIR: Området syd for 63N og vest for 00730E, og området syd for 59N og vest for 010E Norway FIR: The area south of 63N and west of 00730E, and the area south of 59N and West of 010E</p>				Denne informasjonen vil bli utgitt på NOTAM/ The information will be promulgated by NOTAM
<p>DYNAMIC MERCY NORTH</p> <p>Norway FIR: Området mellom 63N og 60N, vest for 00730E, og området nord for 65N og vest for 024E, men ikke nærmere enn 20NM til grensen mot internasjonale landegrenser over land, samt sjøområdet mellom disse to områdene. Norway FIR: The area between 63N and 60N, west of 00730E, and the area north of 65N and west of 024E, but not closer than 20NM to the international borders over land, and the sea area between these two areas.</p> <p>Bodø Oceanic FIR: Sjøområdet vest for 024E og syd for 72N Bodø Oceanic FIR: The sea area west of 024E and south of 72N</p>				Denne informasjonen vil bli utgitt på NOTAM/ The information will be promulgated by NOTAM

NORSK

ENGLISH

<i>Utstrekning/Lateral limits</i>	<i>Vertical limits</i>	<i>Advisory measures</i>	<i>Authority responsible for INFO</i>	<i>RMK HR of ACT</i>
<p>1</p> <p>Reykjavik FIR: Hele området Reykjavik FIR: The entire area</p> <p>Scottish/Shanwick Oceanic FIR: Sjøområdet nord for 60N Scottish/Shanwick Oceanic FIR: The sea area north of 60N</p> <p>Søndrestrøm FIR: Området øst for 056W og mellom 60N og nordpolen Søndrestrom FIR: The area east of 056W and between 60N and the North Pole</p>	2	3	4	5
	Denne informasjonen vil bli utgitt på NOTAM/ The information will be promulgated by NOTAM			

1.2 Datoer og klokkeslett

Øvelsen vil bli gjennomført periodisk. Datoer og klokkeslett vil bli kunngjort på NOTAM ca. 10 dager før hver øvelse, samt i en AIP SUP dersom dette er nødvendig.

1.3 Fremgangsmåter for deltakende luftfartøyer

Deltakende luftfartøyer vil ved flyging til og fra SAR-øvelsesområdene følge gjeldende ICAO eller nasjonale lufttrafikkregler, også innlevering av reiseplan. SAR-flyging i søksområdet vil kun bli gjennomført i VFR-forhold, og vil følge gjeldende ICAO eller nasjonale lufttrafikkregler. Når SAR-flyging pågår vil deltakende luftfartøyer opprettholde samband med angjeldende RCC.

1.4 Fremgangsmåter for ikke-deltakende fartøyer

I øvelsesperioden gjelder følgende:

- a) ikke-deltakende luftfartøyer bør unngå det aktuelle øvelsesområdet
- b) for å følge a) ovenfor, kan informasjon om aktuell SAR øvelsesaktivitet i områdene fås gjennom angjeldende ATS-enhet (også flygeinformasjonstjenesten)

1.5 Kontaktmyndighet

Vil bli kunngjort på NOTAM for den enkelte øvelse, REF punkt 1.2.

1.2 Dates and times

The exercise will be conducted periodically. Dates and times will be promulgated by NOTAM approximately 10 days in advance of each exercise, additionally an AIP SUP is issued if required.

1.3 Procedures for exercise aircraft

Exercise aircraft flying to and from SAR exercise areas will comply with ICAO or national ATC procedures including filing flight plans. SAR aircraft operation in the search area will be conducted in VMC only and will comply with ICAO or national ATC procedures. During SAR-operations, exercise aircraft will be in contact with the RCC concerned.

1.4 Procedures for non-exercise aircraft

During the exercise period non-exercise aircraft:

- a) are advised to avoid active exercise areas
- b) may, in order to comply with a) above, obtain information on actual SAR exercise activities in the area through the appropriate ATS unit (including Flight Information Service)

1.5 Contact authority

Information will be promulgated by NOTAM for each exercise, REF para 1.2.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ENR 5.3 Andre aktiviteter forbundet med fare**ENR 5.3 Other activities of a dangerous nature****1 Øvelse "Dynamic Mercy"**

En periodisk redningsøvelse (SAR) av middels størrelse. Øvelsen gjennomføres med flyging i redningsoppdrag, og er delt i tre deler som følger:

- a) DYNAMIC MERCY SOUTH
- b) DYNAMIC MERCY MIDDLE
- c) DYNAMIC MERCY NORTH

Øvelsesflyging i hvert enkelt område vil bli gjennomført uavhengig av de andre områdene. Det kan være forskjellige dager og klokkeslett for hvert område.

1.1 Berørte FIR:

Amsterdam	Norway
Bodø Oceanic	Reykjavik
Bremen	Scottish
Copenhagen	Scottish/Shanwick Oceanic
London	Søndrestrøm

Anm.: Øvelse Dynamic Mercy vil finne sted fra havets overflate til FL 60.
De vertikale begrensninger for hvert område vil bli kunngjort på NOTAM som også vil angi tidspunkt områdene blir benyttet, REF punkt 1.2.

1 Exercise Dynamic Mercy

A periodic medium scale Search and Research (SAR) exercise conducted with live flying search and rescue operations. The exercise is separated into three parts as follows:

- a) DYNAMIC MERCY SOUTH
- b) DYNAMIC MERCY MIDDLE
- c) DYNAMIC MERCY NORTH

Exercise operations in each part will be conducted independently, different dates and times for each part may be applicable.

1.1 FIR affected:

Note: Exercise Dynamic Mercy will take place from sea level to FL 60.
The vertical limits for each area will be promulgated by NOTAM which will also include the areas activation times, REF para 1.2.

NORSK

ENGLISH

<i>Utstrekning/Lateral limits</i>	<i>Vertical limits</i>	<i>Advisory measures</i>	<i>Authority responsible for INFO</i>	<i>RMK HR of ACT</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
<p>DYNAMIC MERCY SOUTH</p> <p>Amsterdam FIR: Nordsjøområdet nord for 52N Amsterdam FIR: The North Sea area north of 52N</p> <p>Bremen FIR: Nordsjøområdet i Bremen FIR Bremen FIR: The North Sea area of the FIR</p> <p>København FIR: Nordsjøområdet og Østersjøen sør for 57N Copenhagen FIR: The North Sea area and Baltic Sea south of 57N</p> <p>Scottish FIR: Nordsjøområdet syd for 56N Scottish FIR: The North Sea area south of 56N</p> <p>London FIR: Nordsjøområdet nord for 52N London FIR: The North Sea area north of 52N</p>				Denne informasjonen vil bli utgitt på NOTAM/ The information will be promulgated by NOTAM
<p>DYNAMIC MERCY MIDDLE</p> <p>København FIR: Nordsjøen og Skagerrak området nord for 56N og vest for 010E Copenhagen FIR: The North Sea and Skagerrak area north of 56N and west of 010E</p> <p>Scottish FIR: Nordsjøen og Atlanterhavsområdet nord for 56N og øst for 009W Scottish FIR: The North Sea and Atlantic area north of 56N and east of 009W</p> <p>Norway FIR: Området syd for 63N og vest for 00730E, og området syd for 59N og vest for 010E Norway FIR: The area south of 63N and west of 00730E, and the area south of 59N and West of 010E</p>				Denne informasjonen vil bli utgitt på NOTAM/ The information will be promulgated by NOTAM
<p>DYNAMIC MERCY NORTH</p> <p>Norway FIR: Området mellom 63N og 60N, vest for 00730E, og området nord for 65N og vest for 024E, men ikke nærmere enn 20NM til grensen mot internasjonale landegrenser over land, samt sjøområdet mellom disse to områdene. Norway FIR: The area between 63N and 60N, west of 00730E, and the area north of 65N and west of 024E, but not closer than 20NM to the international borders over land, and the sea area between these two areas.</p> <p>Bodø Oceanic FIR: Sjøområdet vest for 024E og syd for 72N Bodø Oceanic FIR: The sea area west of 024E and south of 72N</p>				Denne informasjonen vil bli utgitt på NOTAM/ The information will be promulgated by NOTAM

NORSK

ENGLISH

<i>Utstrekning/Lateral limits</i>	<i>Vertical limits</i>	<i>Advisory measures</i>	<i>Authority responsible for INFO</i>	<i>RMK HR of ACT</i>
<p>1</p> <p>Reykjavik FIR: Hele området Reykjavik FIR: The entire area</p> <p>Scottish/Shanwick Oceanic FIR: Sjøområdet nord for 60N Scottish/Shanwick Oceanic FIR: The sea area north of 60N</p> <p>Søndrestrøm FIR: Området øst for 056W og mellom 60N og nordpolen Søndrestrøm FIR: The area east of 056W and between 60N and the North Pole</p>	2	3	4	5
	Denne informasjonen vil bli utgitt på NOTAM/ The information will be promulgated by NOTAM			

1.2 Datoer og klokkeslett

Øvelsen vil bli gjennomført periodisk. Datoer og klokkeslett vil bli kunngjort på NOTAM ca. 10 dager før hver øvelse, samt i en AIP SUP dersom dette er nødvendig.

1.3 Fremgangsmåter for deltakende luftfartøyer

Deltakende luftfartøyer vil ved flyging til og fra SAR-øvelsesområdene følge gjeldende ICAO eller nasjonale lufttrafikkregler, også innlevering av reiseplan. SAR-flyging i søksområdet vil kun bli gjennomført i VFR-forhold, og vil følge gjeldende ICAO eller nasjonale lufttrafikkregler. Når SAR-flyging pågår vil deltakende luftfartøyer opprettholde samband med angjeldende RCC.

1.4 Fremgangsmåter for ikke-deltakende fartøyer

I øvelsesperioden gjelder følgende:

- a) ikke-deltakende luftfartøyer bør unngå det aktuelle øvelsesområdet
- b) for å følge a) ovenfor, kan informasjon om aktuell SAR øvelsesaktivitet i områdene fås gjennom angjeldende ATS-enhet (også flygeinformasjonstjenesten)

1.5 Kontaktmyndighet

Vil bli kunngjort på NOTAM for den enkelte øvelse, REF punkt 1.2.

1.2 Dates and times

The exercise will be conducted periodically. Dates and times will be promulgated by NOTAM approximately 10 days in advance of each exercise, additionally an AIP SUP is issued if required.

1.3 Procedures for exercise aircraft

Exercise aircraft flying to and from SAR exercise areas will comply with ICAO or national ATC procedures including filing flight plans. SAR aircraft operation in the search area will be conducted in VMC only and will comply with ICAO or national ATC procedures. During SAR-operations, exercise aircraft will be in contact with the RCC concerned.

1.4 Procedures for non-exercise aircraft

During the exercise period non-exercise aircraft:

- a) are advised to avoid active exercise areas
- b) may, in order to comply with a) above, obtain information on actual SAR exercise activities in the area through the appropriate ATS unit (including Flight Information Service)

1.5 Contact authority

Information will be promulgated by NOTAM for each exercise, REF para 1.2.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK